

RECOVERY HANDLE™ MK2 - RECOVERY HANDLE MK 2 - BLACK

Recovery Handle™ Mk2 The Recovery Handle™ Mk2 sets the standard for emergency casualty evacuation and recovery in non-permissive environments. We are proud to have teamed up with the Direct Action Resource Center to realize their long standing vision and innovative design. The system provides a reliable and repeatable method for dragging a casualty off of the "X" or away from the objective. Unlike other drag handle systems it transfers the force of the evacuation to the hips of the casualty. This prevents the plate carrier from striking them in face, or cutting off their airway. Because the strap deploys to a greater length it allows the operator performing the evacuation to stand straight up which prevents fatigue and helps maintain situational awareness. The Recovery Handle™ mounts directly to the LV/119 Rear Plate Bag, or your MOLLE compatible vest and can be deployed in seconds with a quick pull of the handle. The Recovery Handle™ Mk2 internally retains the excess webbing that would normally be tucked into your MOLLE loops, giving you a clean and snag free solution. The system can easily be repackaged which makes it ideal for resetting the handle while performing multiple iterations of training. The Recovery Handle™ Mk2 now features removable Tegriss® stays with directional snaps that will unlock when enough force is used during deployment. This ensures the Recovery Handle™ Mk2 will reliably deploy from the rear plate bag on an incapacitated individual every time.



Attributes

- Name: RECOVERY HANDLE MK 2 - BLACK
- Manufacturer: SPIRITUS SYSTEMS
- Product no.: 430101694
- Mfr. No.: AC-RH-BK-02
- Color: Black
- Delivery weight: 0.127kg
- Shipping height: 38mm
- Shipping width: 127mm
- Shipping length: 178mm

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den Recovery Handle™ Mk2](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Recovery Handle™ Mk2](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Mango de Recuperación™ Mk2](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour la Poignée de Récupération™ Mk2](#)
- [Italiano: Guida di Sicurezza per l'Utilizzo del Recovery Handle™ Mk2](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Uchwytu Odzysku RECOVERY HANDLE™ Mk2](#)
- [Suomi: RECOVERY HANDLE™ MK2 KÄYTTÖOHJEET JA TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för RECOVERY HANDLE™ Mk2](#)
- [Český: Pokyny pro bezpečnost výrobku: Recovery Handle™ Mk2](#)

Sicherheitshinweise für den Recovery Handle™ Mk2

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Recovery Handle™ Mk2 von Spiritus Systems! Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine sichere und effektive Methode zur Evakuierung verletzter Personen in nicht permissiven Umgebungen zu bieten. Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass der Recovery Handle™ Mk2 vor der Verwendung auf Beschädigungen oder Abnutzung überprüft wird.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck der Evakuierung.
- Halten Sie den Recovery Handle™ Mk2 außerhalb der Reichweite von Kindern, um Missbrauch oder Unfälle zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass alle Benutzer mit den Funktionen und der richtigen Verwendung des Produkts vertraut sind.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Aktualisierungen und Rückrufinformationen über die EU Safety Gate Plattform.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwenden Sie den Recovery Handle™ Mk2 nur mit Personen, die in der Lage sind, sicher evakuiert zu werden.
- Achten Sie darauf, dass der Gurt nicht über scharfe Kanten oder andere potenzielle Gefahren gezogen wird.
- Stellen Sie sicher, dass beim Ziehen der verletzten Person die Kraft gleichmäßig auf die Hüften verteilt wird, um Verletzungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, den Recovery Handle™ Mk2 zu verwenden, wenn er sichtbar beschädigt oder verschlissen ist.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Befestigung des Recovery Handle™ Mk2:

- Befestigen Sie den Recovery Handle™ Mk2 an der LV/119 Rear Plate Bag oder an Ihrer MOLLEkompatiblen Weste.
- Stellen Sie sicher, dass der Griff sicher und fest sitzt.

2. Aktivierung des Recovery Handle™ Mk2:

- Um den Recovery Handle™ Mk2 zu aktivieren, ziehen Sie schnell am Griff.
- Der Gurt wird auf eine größere Länge ausgezogen, sodass Sie aufrecht stehen können, während Sie die Evakuierung durchführen.

3. Wiederverpackung:

- Nach der Verwendung kann der Recovery Handle™ Mk2 leicht wieder verpackt werden.
- Achten Sie darauf, dass überschüssiges Gurtband ordentlich verstaut wird, um ein Verheddern zu vermeiden.

4. Überprüfung der abnehmbaren Tegriss®Stäbe:

- Stellen Sie sicher, dass die Tegriss®Stäbe mit richtungsweisenden Druckknöpfen bei ausreichender Kraft während der Aktivierung ordnungsgemäß funktionieren.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie den Recovery Handle™ Mk2 gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Textilien und Kunststoffen.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht in die Umwelt gelangt und sicher entsorgt wird.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder Unterstützung bezüglich des Recovery Handle™ Mk2 wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Achten Sie darauf, dass alle Sicherheitsanfragen an eine EUbasierte Kontaktstelle gerichtet werden.

Vielen Dank, dass Sie sich die Zeit genommen haben, diese Sicherheitshinweise zu lesen. Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer hat oberste Priorität!

Safety Instruction Guide for Recovery Handle™ Mk2

Introduction

Thank you for choosing the Recovery Handle™ Mk2. This product is designed to ensure safe and effective emergency casualty evacuation in nonpermissive environments. It is essential to follow these safety instructions to maximize the safety and effectiveness of the Recovery Handle™ Mk2.

General Safety Guidelines

- **Product Safety:** The Recovery Handle™ Mk2 is designed to meet safety standards for nonfood products, ensuring safe use in emergency situations.
- **Enhanced Recalls:** Stay informed about any recall notices related to the Recovery Handle™ Mk2. In the event of a safety issue, appropriate remedies will be provided.
- **Online Shopping:** Ensure that when purchasing online, the seller complies with safety requirements similar to those of physical stores.
- **Special Consumer Focus:** Extra care should be taken when using this product around vulnerable groups, such as children.
- **EU Contact Point:** For any safety inquiries regarding the Recovery Handle™ Mk2, ensure you have access to an EU-based contact.
- **Rapid Alerts:** Regularly check updates on the EU's Safety Gate platform for information on unsafe products.

Specific Safety Precautions for Use

- **Training:** Ensure all operators are trained in the proper use of the Recovery Handle™ Mk2 before deployment.
- **Inspection:** Regularly inspect the Recovery Handle™ Mk2 for any signs of wear or damage. Do not use if damaged.
- **Proper Use:** Always use the Recovery Handle™ Mk2 as intended. Do not modify the product in any way.
- **Avoid Overloading:** Ensure the weight of the casualty does not exceed the safe operating limits of the Recovery Handle™ Mk2.
- **Situational Awareness:** Maintain awareness of your surroundings during use to avoid accidents and ensure safety for both the operator and casualty.
- **Emergency Procedures:** Familiarize yourself with emergency procedures in case of a malfunction or unexpected situation during use.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. Mounting:

- Attach the Recovery Handle™ Mk2 directly to the LV/119 Rear Plate Bag or any MOLLE compatible vest.
- Ensure that the handle is securely fastened and that it is easily accessible.

2. Webbing Retention:

- The Recovery Handle™ Mk2 retains excess webbing internally. Ensure that the webbing is correctly tucked away to prevent snagging.

Usage

1. Deployment:

- To deploy the Recovery Handle™ Mk2, pull the handle quickly and firmly. The handle will extend to allow the operator to stand straight, minimizing fatigue.

2. Dragging the Casualty:

- Position yourself at the casualty's hips and pull the handle to drag them away from the "X" or objective.
- Ensure that the casualty is clear of any obstacles during the dragging process.

3. Removable Stays:

- The Recovery Handle™ Mk2 features removable Tegris® stays. These will unlock when sufficient force is applied during deployment, ensuring reliable operation.

4. Training Iterations:

- The system can be easily repackaged, making it suitable for multiple training iterations. Reset the handle as needed.

Disposal Instructions

- **Environmental Responsibility:** Dispose of the Recovery Handle™ Mk2 in accordance with local regulations.
- **Material Recycling:** If applicable, separate the components for recycling to minimize environmental impact.

Contact Information for Further Support

For any inquiries regarding the Recovery Handle™ Mk2, please refer to the appropriate EUbased contact for assistance.

By adhering to these safety guidelines and instructions, you can ensure the effective and safe use of the Recovery Handle™ Mk2 in emergency situations. Thank you for prioritizing safety.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el Mango de Recuperación™ Mk2

Introducción

¡Bienvenido! Este documento proporciona directrices de seguridad esenciales para el uso del Mango de Recuperación™ Mk2 de SPIRITUS SYSTEMS. Este producto está diseñado para facilitar la evacuación de heridos en entornos no permisivos. Asegúrate de leer y seguir estas instrucciones para garantizar un uso seguro y efectivo.

Directrices Generales de Seguridad

- **Uso Seguro del Producto:** Asegúrate de que el Mango de Recuperación™ Mk2 se utiliza solo para su propósito previsto: la evacuación de heridos.
- **Verificación Regular:** Inspecciona el Mango de Recuperación™ Mk2 antes de cada uso para detectar cualquier daño o desgaste.
- **Uso por Personal Capacitado:** Solo el personal capacitado debe utilizar este producto en situaciones de emergencia.
- **Almacenamiento Adecuado:** Guarda el Mango de Recuperación™ Mk2 en un lugar seco y accesible, lejos de la luz solar directa y fuentes de humedad.
- **Protección para Grupos Vulnerables:** Ten especial cuidado al utilizar el Mango de Recuperación™ Mk2 con personas vulnerables, como niños o personas con discapacidad.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Evita el Uso en Superficies Irregulares:** No uses el Mango de Recuperación™ Mk2 en terrenos irregulares que puedan comprometer la estabilidad durante la evacuación.
- **No Sobrecargar el Mango:** Asegúrate de no exceder el peso recomendado al utilizar el Mango de Recuperación™ Mk2.
- **Cuidado con el Despliegue:** Al desplegar el Mango de Recuperación™, asegúrate de que no haya obstáculos alrededor que puedan causar lesiones.
- **No Utilices con Daños Visibles:** Si observas daños en el Mango de Recuperación™, no lo utilices y contacta al soporte para obtener ayuda.

Instrucciones para la Instalación y Uso

Instalación

1. **Montaje:** Monta el Mango de Recuperación™ Mk2 directamente en la bolsa trasera LV/119 o en tu chaleco compatible con MOLLE.
2. **Ajuste:** Asegúrate de que el Mango esté bien ajustado y que todos los broches estén asegurados.

Uso

1. **Despliegue:** Para desplegar el Mango de Recuperación™, tira rápidamente del mango. Esto debe hacerse de manera firme y controlada.
2. **Posicionamiento:** Asegúrate de que el herido esté en una posición segura antes de comenzar la evacuación.
3. **Técnica de Arrastre:** Utiliza la técnica adecuada para arrastrar al herido, transfiriendo la fuerza a las caderas del individuo para evitar lesiones adicionales.
4. **Mantente Erguido:** Durante la evacuación, mantén una postura erguida para reducir la fatiga y mantener la conciencia situacional.

Instrucciones de Eliminación

- **Eliminación Responsable:** Si el Mango de Recuperación™ Mk2 está dañado o ya no es utilizable, deséchalo de manera responsable. Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de productos de seguridad.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Si necesitas más información o asistencia, contacta a tu proveedor o consulta el sitio web del fabricante para obtener detalles sobre el soporte y la garantía.

Recuerda que la seguridad es lo primero. Sigue estas instrucciones y directrices para garantizar un uso seguro y efectivo del Mango de Recuperación™ Mk2. ¡Gracias por elegir SPIRITUS SYSTEMS!

Guide de Sécurité pour la Poignée de Récupération™ Mk2

Introduction

Merci d'avoir choisi la Poignée de Récupération™ Mk2 de SPIRITUS SYSTEMS. Ce produit est conçu pour faciliter l'évacuation et la récupération d'urgence dans des environnements non permissifs. Il est important de lire attentivement ce guide pour assurer une utilisation sécurisée et efficace.

Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous que la Poignée de Récupération™ Mk2 est utilisée uniquement par des personnes formées à son utilisation.
- Vérifiez régulièrement l'état de la Poignée de Récupération™ Mk2 pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne pas utiliser la Poignée de Récupération™ Mk2 si elle présente des signes visibles de dommages.
- Gardez la Poignée de Récupération™ Mk2 hors de portée des enfants.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Ne pas tirer sur la Poignée de Récupération™ Mk2 avec une force excessive qui pourrait endommager le produit ou blesser la victime.
- Assurez-vous que la victime est correctement positionnée avant de commencer l'évacuation.
- Ne pas utiliser la Poignée de Récupération™ Mk2 dans des situations où elle pourrait s'accrocher à des objets environnants.
- Utilisez la sangle de manière appropriée pour éviter la fatigue de l'opérateur pendant l'évacuation.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Fixation de la Poignée de Récupération™ Mk2

- La Poignée de Récupération™ Mk2 peut être fixée directement au LV/119 Rear Plate Bag ou à tout gilet compatible MOLLE.
- Assurez-vous que la fixation est sécurisée avant de procéder à son utilisation.

2. Déploiement de la Poignée de Récupération™ Mk2

- Tirez simplement sur la poignée pour déployer la sangle.
- Vérifiez que la sangle est complètement déployée et sans enchevêtrement.

3. Évacuation de la Victime

- Positionnez-vous derrière la victime et saisissez la Poignée de Récupération™ Mk2.
- Tirez doucement pour commencer l'évacuation, en vous assurant que la victime est stable et bien soutenue.
- Maintenez une posture droite pour réduire la fatigue.

4. Reconditionnement

- Après utilisation, assurez-vous de reconditionner la Poignée de Récupération™ Mk2 en suivant les instructions de rangement fournies.

Instructions d'Élimination

- Disposez de la Poignée de Récupération™ Mk2 conformément aux réglementations locales en matière de déchets.
- Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères. Recherchez des installations de recyclage appropriées.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de la Poignée de Récupération™ Mk2, veuillez contacter le point de contact de l'UE approprié pour des informations supplémentaires.

Remarque: Ce guide respecte les exigences de la réglementation générale sur la sécurité des produits (GPSR) de l'UE. Assurez-vous de signaler tout produit dangereux ou accident aux autorités compétentes. Vérifiez régulièrement les mises à jour sur les rappels via la plateforme Safety Gate de l'UE.

Guida di Sicurezza per l'Utilizzo del Recovery Handle™ Mk2

Introduzione

Grazie per aver scelto il Recovery Handle™ Mk2 di Spiritus Systems. Questo prodotto è progettato per garantire un metodo sicuro ed efficace per l'evacuazione e il recupero in situazioni di emergenza. È fondamentale seguire le istruzioni di sicurezza e utilizzo per garantire la massima protezione per te e per gli altri.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il Recovery Handle™ Mk2 sia utilizzato solo da persone addestrate e competenti.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il Recovery Handle™ Mk2 per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
- Conserva il prodotto in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.
- Segnala qualsiasi prodotto difettoso o incidente alle autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Prima di utilizzare il Recovery Handle™ Mk2, verifica che sia montato correttamente sulla LV/119 Rear Plate Bag o sul tuo giubbotto compatibile MOLLE.
- Assicurati che la cinghia sia completamente dispiegata e che non ci siano ostacoli che possano interferire con il suo funzionamento.
- Durante l'evacuazione, mantieni una postura eretta per ridurre l'affaticamento e migliorare la consapevolezza situazionale.
- Non superare il carico massimo raccomandato durante l'uso.
- In caso di malfunzionamento, interrompi immediatamente l'uso e contatta un esperto.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. Montaggio

- Posiziona il Recovery Handle™ Mk2 sulla LV/119 Rear Plate Bag o sul giubbotto compatibile MOLLE.
- Assicurati che le cinghie siano fissate saldamente e che non ci siano pieghe o torsioni.

2. Controllo

- Verifica che il Recovery Handle™ Mk2 sia ben ancorato e che non ci siano segni di usura sulle cinghie o sui ganci.

Uso

1. Attivazione

- Per attivare il Recovery Handle™ Mk2, tira rapidamente la maniglia. Assicurati di avere una presa salda.

2. Evacuazione

- Posiziona il Recovery Handle™ Mk2 attorno al ferito, assicurandoti che la forza venga trasferita ai fianchi e non al viso.
- Tieni la cinghia completamente dispiegata e mantieni una posizione eretta mentre trascini il ferito lontano dall'area di pericolo.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Il Recovery Handle™ Mk2 deve essere smaltito secondo le normative locali riguardanti i rifiuti.
- Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici. Consulta le linee guida locali per il corretto smaltimento di materiali tecnici e tessuti.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per domande o ulteriori informazioni riguardanti il Recovery Handle™ Mk2, si prega di contattare il punto di contatto dell'Unione Europea per la sicurezza dei prodotti. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e la data di acquisto per un'assistenza più rapida.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Uchwytu Odzysku RECOVERY HANDLE™ Mk2

Wprowadzenie

Uchwyt Odzysku RECOVERY HANDLE™ Mk2 to innowacyjne narzędzie zaprojektowane z myślą o ewakuacji i odzyskiwaniu rannych w trudnych warunkach. Współpraca z Direct Action Resource Center pozwoliła na stworzenie produktu, który zapewnia bezpieczeństwo i skuteczność w sytuacjach awaryjnych. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi bezpieczeństwa, aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że Uchwyt Odzysku jest używany zgodnie z instrukcją, aby uniknąć obrażeń.
- Sprawdzaj regularnie stan techniczny uchwytu przed każdym użyciem.
- Używaj uchwytu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj Uchwyt Odzysku w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.
- Zgłaszaj wszelkie uszkodzenia lub nieprawidłowości w działaniu do odpowiednich służb.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użytkowaniu

- Upewnij się, że osoba, którą zamierzasz ewakuować, jest odpowiednio zabezpieczona.
- Nie używaj Uchwytu Odzysku na osobach, które są ciężko ranne w okolicach szyi lub kręgosłupa, chyba że jest to absolutnie konieczne.
- Zawsze stosuj technikę ewakuacji, która minimalizuje ryzyko urazów dla rannego i operatora.
- Podczas użycia uchwytu, stój w stabilnej pozycji, aby uniknąć upadku.
- Zawsze miej na uwadze otoczenie, aby unikać przeszkód podczas ewakuacji.

Instrukcje Montażu i Użytkowania

1. Montaż Uchwytu Odzysku:

- Upewnij się, że Uchwyt Odzysku jest czysty i wolny od uszkodzeń.
- Zamocuj uchwyt bezpośrednio do torby na płyty LV/119 lub do kamizelki kompatybilnej z MOLLE.
- Sprawdź, czy uchwyt jest prawidłowo zamocowany przed użyciem.

2. Użytkowanie Uchwytu Odzysku:

- Chwyć uchwyt pewnie, a następnie przystąp do ewakuacji rannego.
- Przeciągnij rannego w kierunku bezpiecznym, unikając przeszkód.
- Utrzymuj równowagę i stabilność podczas przeciągania.

3. Resetowanie Uchwytu:

- Po użyciu, zwolnij nadmiar taśmy i schowaj ją w pętlach MOLLE, aby uniknąć splątania.
- Upewnij się, że uchwyt jest gotowy do ponownego użycia.

Instrukcje Utylizacji

- Uchwyt Odzysku należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj Uchwytu Odzysku do ogólnych odpadów, jeśli jest uszkodzony lub nie nadaje się do dalszego użytku.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami w celu uzyskania informacji o odpowiednich metodach utylizacji.

Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania Uchwytu Odzysku, prosimy o kontakt z odpowiednimi służbami wsparcia.

Pamiętaj, że bezpieczeństwo jest najważniejsze. Proszę stosować się do powyższych wytycznych, aby zapewnić sobie i innym bezpieczeństwo podczas użytkowania Uchwytu Odzysku RECOVERY HANDLE™ Mk2.

RECOVERY HANDLE™ MK2 KÄYTTÖOHJEET JA TURVALLISUUSOHJEET

Johdanto

Onnittelut RECOVERY HANDLE™ Mk2:n hankinnasta! Tämä tuote on suunniteltu tarjoamaan turvallinen ja tehokas tapa evakuoida uhreja hätätilanteissa. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä varmistaaksesi sen turvallisen ja tehokkaan käytön.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että kaikki käyttäjät ovat tietoisia tuotteen käyttötarkoituksesta ja turvallisuusohjeista.
- Tarkista tuote ennen käyttöä varmistaaksesi, että se ei ole vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on näkyviä merkkejä kulumisesta.
- Käytä tuotetta vain sen tarkoitetussa käyttötarkoituksessa.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta, ellei aikuinen ole valvomassa käyttöä.

Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Varmista, että Recovery Handle™ Mk2 on kiinnitetty tukevasti LV/119 Takalevysäkkiin tai MOLLEYhteensopivaan liiviin ennen käyttöä.
- Käytä tuotetta vain, kun olet saanut tarvittavan koulutuksen sen käyttöön.
- Varmista, että evakuointia suorittava operaattori on riittävän vahva ja kykenevä käyttämään tuotetta turvallisesti.
- Älä käytä Recovery Handle™ Mk2:ta, jos ympäristö on vaarallinen tai epävakaa.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Kiinnitä Recovery Handle™ Mk2 suoraan LV/119 Takalevysäkkiin tai MOLLEYhteensopivaan liiviin.
- Varmista, että kahva on tiukasti kiinnitetty ennen käyttöä.
- Tarkista, että ylimääräinen kangas on sisäisesti piilotettu ja ei estä käyttöä.

2. Käyttö:

- Ota Recovery Handle™ Mk2 käyttöön vetämällä kahvasta nopeasti.
- Varmista, että uhri on turvallisesti kiinnitetty ennen evakuointia.
- Suorita evakuointi pitäen operatiivinen asento suorana, jotta vältät väsymistä.
- Huolehdi, että voima siirtyy uhrin lantioon, ei kasvoihin tai hengitysteihin.

Hävittämisohteet

- Hävitä tuote paikallisten jätteiden käsittelyohjeiden mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavalliseen sekajätteeseen, jos se sisältää vaarallisia materiaaleja.
- Tarkista paikalliset säännökset ja suositukset tuotteen hävittämiseksi.

Lisätietoja tukea varten

- Mikäli sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. Kaikki tuotteet on varustettu EUpohjaisella yhteyspisteellä turvallisuuskysymyksiä varten.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen prioriteetti. Noudata näitä ohjeita varmistaaksesi, että käytät Recovery Handle™ Mk2:ta turvallisesti ja tehokkaasti.

Säkerhetsinstruktioner för RECOVERY HANDLE™ Mk2

Introduktion

Tack för att du valt RECOVERY HANDLE™ Mk2 från SPIRITUS SYSTEMS. Denna produkt är designad för att säkerställa en säker och effektiv evakuering av skadade personer i nödsituationer. Det är viktigt att du läser och följer dessa säkerhetsinstruktioner noggrant för att minimera riskerna och maximera effektiviteten vid användning.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar för att säkerställa säkerhet och effektivitet.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage. Om produkten är skadad, avbryt användningen omedelbart.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Rapportera eventuella farliga produkter eller olyckor till myndigheterna.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid produkten i enlighet med den avsedda användningen för att undvika olyckor.
- Säkerställ att alla användare är utbildade i hur produkten ska användas korrekt.
- Undvik att dra i handtaget på ett sätt som kan orsaka skador på den skadade eller på operatören.
- Använd produkten på en stabil yta för att förhindra att den skadade glider eller faller under evakueringen.
- Var medveten om omgivningen och potentiella hinder som kan påverka evakueringen.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation

- Fäst Recovery Handle™ Mk2 direkt på LV/119 Rear Plate Bag eller din MOLLEkompatibla väst.
- Kontrollera att handtaget sitter ordentligt fast innan användning.

2. Användning

- Dra i handtaget för att aktivera evakueringssystemet.
- Stå rakt upp för att förhindra trötthet och för att bibehålla situationsmedvetenhet under evakueringen.
- Använd det avtagbara Tegriss® staysystemet för att låsa handtaget på plats under användning.
- Se till att kraften under evakueringen överförs korrekt till höfterna på den skadade för att undvika skador.

Avfallshanteringsinstruktioner

- När produkten är uttjänt eller skadad, kassera den på ett miljövänligt sätt.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning av plast och textilmaterial.

Kontaktinformation för vidare stöd

För frågor eller mer information om produkten, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Se till att ha produktens serienummer och inköpsinformation tillgänglig för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av RECOVERY HANDLE™ Mk2. Tack för att du prioriterar säkerheten!

Pokyny pro bezpečnost výrobku: Recovery Handle™ Mk2

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili Recovery Handle™ Mk2 od společnosti Spiritus Systems. Tento výrobek je navržen tak, aby poskytoval efektivní a bezpečný způsob evakuace a záchrany zraněných v obtížných podmínkách. Před použitím si prosím pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny, abyste zajistili jeho správné a bezpečné používání.

Obecné pokyny pro bezpečnost

- Zajistěte, aby výrobek byl používán pouze pro zamýšlené účely uvedené v tomto návodu.
- Před použitím zkontrolujte, zda je výrobek v dobrém stavu a bez viditelných poškození.
- Udržujte výrobek mimo dosah dětí a zranitelných osob, pokud není používán pod dohledem dospělé osoby.
- V případě jakýchkoliv pochybností ohledně bezpečnosti výrobku se obraťte na odborníka.

Specifické bezpečnostní opatření při použití

- Používejte Recovery Handle™ Mk2 pouze v situacích, kdy je to nezbytné, a kdy máte dostatečné školení v oblasti evakuace.
- Při používání výrobku se ujistěte, že je správně upevněn na LV/119 Rear Plate Bag nebo na vestu kompatibilní s MOLLE.
- Při tažení zraněného osoby se ujistěte, že síla je přenášena na boky zraněného, aby se předešlo zranění nosiče plátů.
- Pokud se během použití objeví jakékoliv známky poškození nebo selhání, okamžitě přestaňte výrobek používat a obraťte se na odborníka.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Instalace:

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné komponenty a že jsou v dobrém stavu.
- Připevněte Recovery Handle™ Mk2 přímo na LV/119 Rear Plate Bag nebo na vaši vestu kompatibilní s MOLLE.
- Rukojeť můžete nasadit během několika sekund rychlým zatažením za rukojeť.
- Ujistěte se, že přebytečné popruhy jsou správně uchovány uvnitř výrobku.

2. Používání:

- Při evakuaci zraněného se ujistěte, že operátor stojí vzpřímeně, aby se předešlo únavě a pomohlo se udržet situational awareness.
- Při použití odnímatelných Tegriss® výztuh se ujistěte, že je dostatečná síla aplikována pro jejich uvolnění.
- Sledujte, zda je výrobek správně nasazen a zda se při použití neobjevují žádné problémy.

Pokyny pro likvidaci

- Výrobek likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Pokud je výrobek poškozen nebo nefunkční, obraťte se na odborníka na likvidaci nebezpečného odpadu.

Kontaktní informace pro další podporu

V případě dotazů nebo potřebných informací týkajících se bezpečnosti výrobku se obraťte na příslušné odborníky nebo kontaktní místa.

Děkujeme, že jste si vybrali Recovery Handle™ Mk2. Vaše bezpečnost je naší prioritou.